Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses

Band: 118 (1992)

Heft: 22

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 21.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Talon

Veuillez nous envoyer la documentation «Parquet — la perfection de la nature»

Maison

Nom/prénom

Rue

NP/lieu

Téléphone

Talon à retourner à: SA Parqueterie Durrer, 6056 Kägiswil Tél. 041/96 21 41, Fax 041/96 16 87

(DU-4)

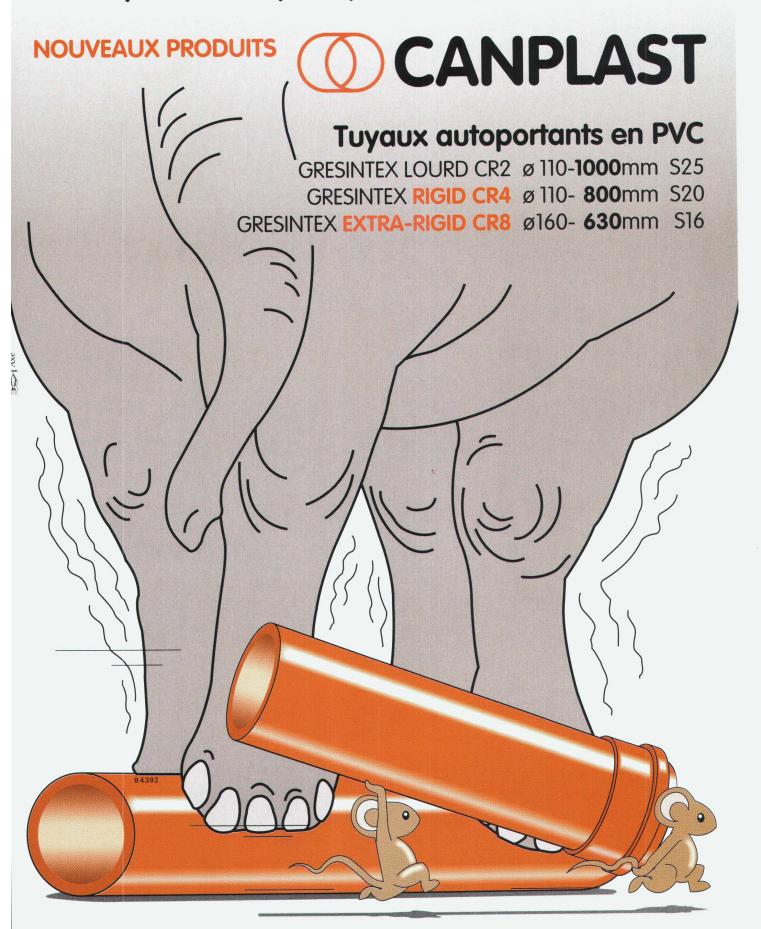


GIBT DEN BODEN AN.

LE SOL DU BON TON.

SA Parqueterie Durrer Kägiswil OW Bureaux, exposition, entrepôts 6055 Alpnach Dorf Tél. 041-96 21 41 Fax 041-96 16 87

Parce qu'il faut toujours prévoir l'imprévisible...





MUTation



Seul un changement total de notre comportement permettra de maintenir la qualité de (sur)vie de cette terre.

L'eau est le bien le plus précieux. C'est sur elle que nous devons tout particulièrement veiller. Le salon MUT 92 a donné d'importantes lignes de conduite à ce sujet.

AQUALITA: le symbole ETERNIT de la qualité au service de la protection de l'eau.

ETERNIT AG 8867 NIEDERURNEN TEL. 058 23 11 11 ETERNIT SA 1530 PAYERNE TEL. 037 62 91 11

SYSTEMES TUYAUX

LAPSUS Glarus



Pour voir les choses telles qu'elles sont, il faut disposer d'une source lumineuse fiable. Arcstream, avec son choix de températures de couleur, vous permet de créer l'éclairage idéal en toute occasion. Dans un musée ou une galerie d'art, Arcstream dispense une lumière vive et blanche qui n'altère pas la couleur naturelle des objets exposés.

Dans une ambiance plus détendue, elle peut fournir une lumière plus chaude pour estomper les rudes contours de la réalité. C'est l'un des 2.800 produits de GE Lighting, le nouveau leader européen de l'éclairage. Quel que soit l'effet lumineux que vous recherchez, GE Lighting vous offre la lampe idéale.



Isolation complète en rouleaux, parfaite contre les bruits d'impact.

Les avantages sont décisifs. Isolation et feuille de recouvrement sont posées en une seule main. Des feuilles constitutives à recouvrement précis, livrées en diverses qualités, permettent une pose rapide et propre. La mousse de polystyrène laminée garantit une continuité de l'isolation aux bruits d'impacts et aux bruits aériens exempte de ponts phoniques.

GOROLL - Le nouveau standard pour une pose rapide et économique. Nous vous révèlons pourquoi en détail. Demandez-nous de vous le prouver.

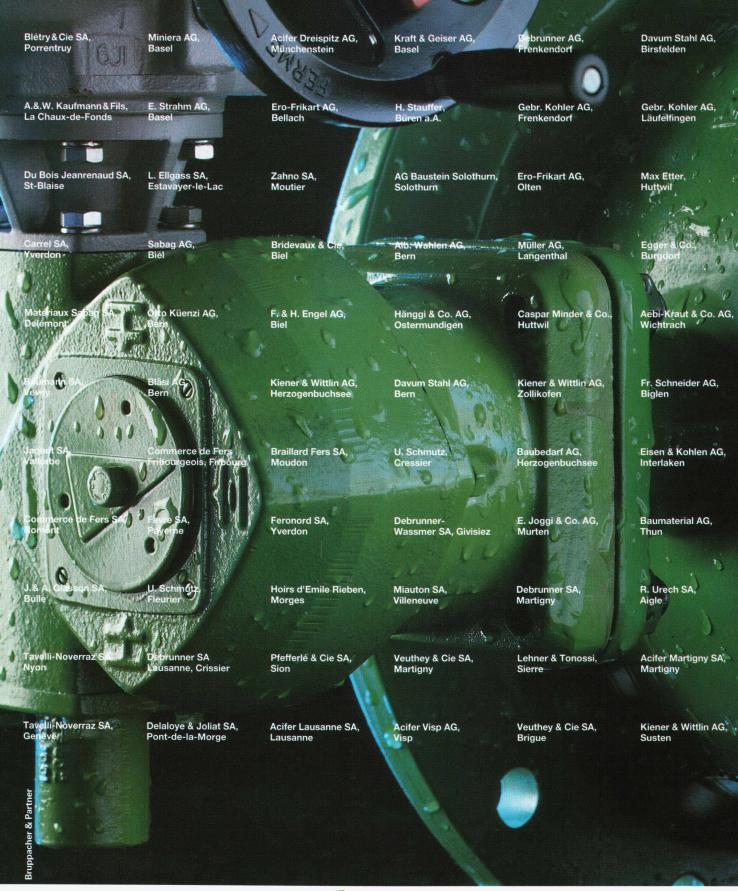
genen

gonon Isolation SA En Raboud CH-1680 Romont Téléphone 037/52 47 47 Téléfax 037/52 43 83

Le nouveau standard



























Acifer Regensdorf AG, Regensdorf Briner AG, Winterthur Carl Stürm & Co. AG, Fritz Stierlin & Co. AG, Acifer Möhlin AG, Stierli AG, Rorschach Deggeller & Peter AG, Schaffhausen Fischer & Cie AG, Langnau Debrunner & Reinle AG, Wettingen Hauser AG, Walter Schmutz AG, Wunderli AG, Heimberg Rapperswil Romanshorn Hauser AG, St. Gallen Henz AG, Rekag AG, Nebikon Adolf Locher AG, H.R. Keller AG, Debrunner AG, Schlieren St. Gallen Zurzach Davum Stahl AG, Zürich Stiefel AG, Wil/SG Ero-Frikart AG, Zofingen Hauser AG Winterthur Hermann Brander, Appenzell Acifer Buchs AG. Buchs Eisen & Kohlen AG, Schwarz & Co. AG, Kaweba AG, Eisen & Kohlen AG, Debrunner AG, SFS Stadler AG, Weinfelden Heerbrugg Von Moos Handel AG, Emmenbrücke Keller Stahl AG, Davum Stahl AG, engwil AG, Adolf Locher AG, Frauenfeld Landquart Arthur Weber Stahl AG, Schattdorf Oskar Prevost AG Sabag Luzern AG, Albert Joos AG, Debrunner AG, Kägi & Co., Rothenburg Winterthur Acifer Rothenburg AG, Rothenburg E. Dieffenbacher, Acifer Landquart AG, Hans Huber, Th. Coray AG, Wahl AG, Mettmenstetten Davos-Platz Landquart Stocker Stahl AG, Rothenburg Soldini SA, Mendrisio Frigerio + Co Locarno Weber AG, Adolf Locher AG. Derungs AG, Chur Chur llanz Debrunner SA, Giubiasco Arthur Weber Stahl AG, Chiesa Eredi fu Sudac<mark>ci</mark>ai SA Costantino, Chiasso Du bleu et du jaune à long terme? Du vert!

Le système vert 5000 de Von Roll est plus sûr grâce au soin porté à sa construction (fonctionnement infaillible) et à l'emploi d'une combinaison unique de matériaux (protection anticorrosion complète). Mais les prestations spéciales complétant le système de robinetterie prennent de plus en plus d'importance.

Par exemple: approvisionnement aisé grâce à un large **réseau de commerçants d'acier qualifiés,** livraisons rapides grâce à une gestion des stocks moderne et efficace, planification facilitée par un système modulaire compatible, fonctionnement irréprochable assuré par les contrôles SQS et RAL et par les accords de garantie ASMFA.

La nouvelle **vanne-papillon 5000** de Von Roll correspond parfaitement à ces exigences de sécurité.

Demandez notre documentation détaillée à l'intention des spécialistes.



EDIZIO, le nouveau programme de prises et interrupteurs de Feller SA. Design by Multiple. Concept by E&K AG.

L'HARMONIE AU BOUT DES DOIGTS

<u>Le design</u> <u>Ligne classique</u> et ergonomique Pourquoi n'avait-elle encore jamais été frappée par les incomparables possibilités créatrices que pouvait lui offrir un programme d'installation novateur? Bien sûr, elle s'y connaissait très bien en décoration, en meubles et tissus. Et elle avait complètement transformé son appartement. Nouvelles tapisseries, nouveaux rideaux, nouveaux tapis—le tout dans ces tons chauds dans lesquels elle se sent si bien. Et c'est alors qu'elle avait

<u>Les nuances</u> 10 coloris synthétiques, 4 tons métallisés

parlé, presque par hasard, avec son amie, l'architecte d'intérieur. La voici ravie d'avoir écouté la proposition de l'installateur électricien que son amie avait amené avec elle.

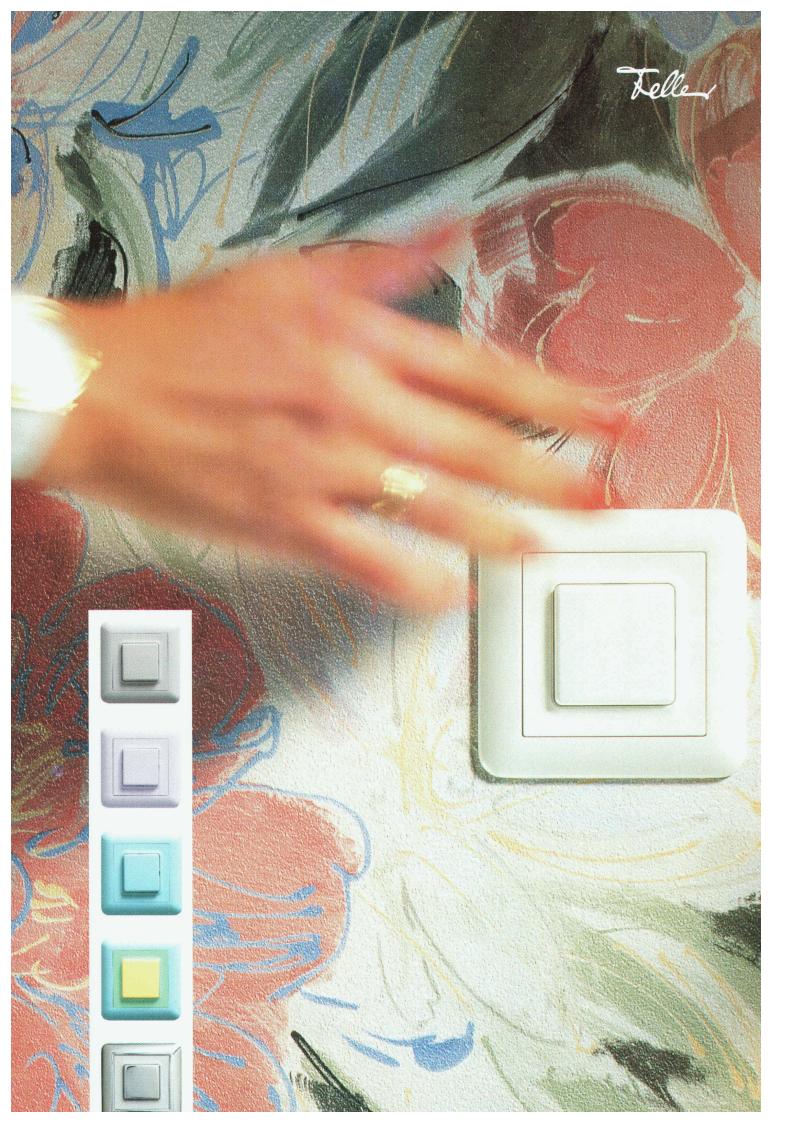
Parce que cette nouvelle série de prises et

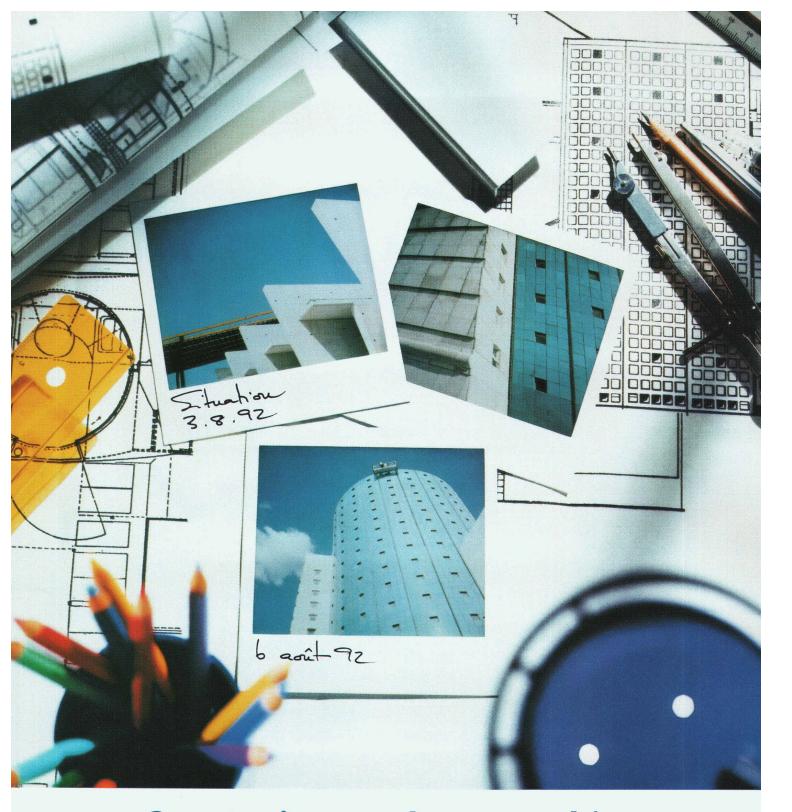
Les prix
10 coloris synthétiques
au même prix

au même prix que l'assortiment standard! interrupteurs de Feller, c'est vraiment le clou de son aménagement. Le design intemporel et les nouvelles couleurs d'EDIZIO ont transformé ses pièces. L'harmonie à la perfection.



<u>La sécurité</u> Les prises EDIZIO avec la sécurité enfants! Edizio-





Construisez – photographiez. Et vous prouvez: plans respectés!

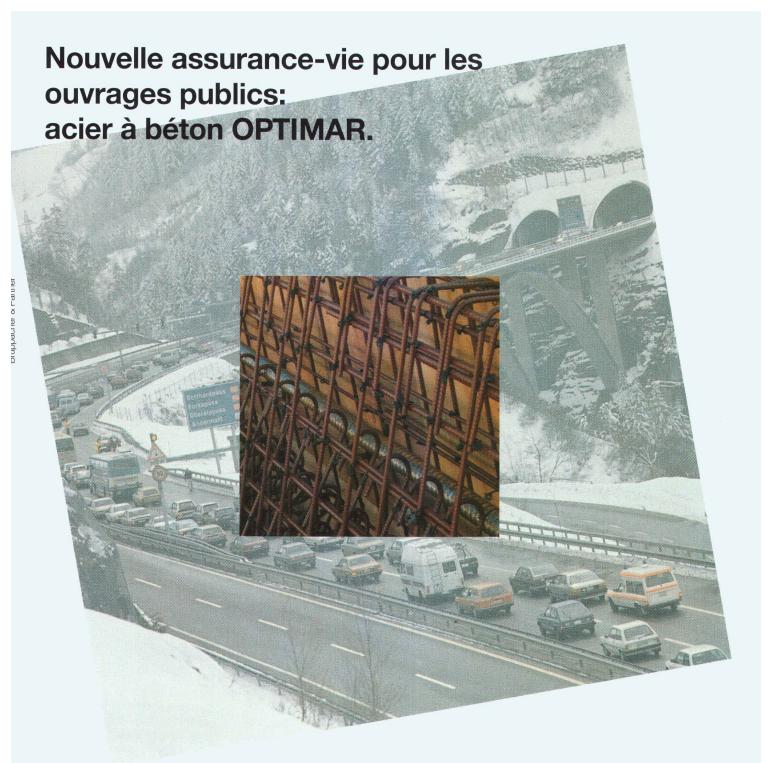
Il peut être malaisé de déplacer une construction pour en montrer l'avance à tous les propriétaires. Il peut être tout aussi malaisé de déplacer tous les propriétaires pour leur montrer l'avance de la construction. En revanche, il est des plus aisés de déplacer votre Polaroid pour montrer les photos de l'avance des travaux à tous les propriétaires.



Et ils admettront que l'un de vos plus précieux crayons, c'est bien votre Polaroid! Photo instantanée, confiance gagnée!

QU'A FAIT POLAROID POUR VOUS AUJOURD'HUI?

Veuillez me donner une image instantanée, gratuitement	et sans engagement, des appareils de photo instantanée Polaroid et de leurs acces
Nom:	Prénom:
Entreprise:	Rue:
NPA/Localité:	Téléphone/Indicatif:



'état de santé d'un pont concerne tout le monde. Surtout lorsque son armature commence à rouiller, lorsque le pont souffre de la corrosion et doit être assaini avec l'argent des contribuables – qui font d'ailleurs également les frais du ralentissement de la circulation.

Von Roll offre une protection sûre et efficace contre les influences agressives: OPTIMAR, un acier à béton à base de Topar 500s recouvert de résine époxy résistant à la corrosion. Des tests approfondis ainsi que l'expérience le prouvent: OPTIMAR prolonge sensiblement la durée de vie des armatures en acier et, par conséquent, celle de l'ouvrage entier.

Pour tous renseignements concernant OPTIMAR, l'acier à béton résistant à la corrosion, veuillez contacter notre service technique. M. Spring (065 342 704) et E. Bürki (065 342 709) répondent volontiers à vos questions.



Mieux vaut prévenir qu'assainir





- * premier moteur de circulateur commutable 3 x 400 V, 3 x 230 V ou 1 x 230 V, plusieurs vitesses, conforme à la norme européenne de tension de 1994
- * domaine de température élargi, de – 20°C à + 140°C
- * bornier permettant un raccordement aisé et conforme à la technique de commandes centralisées
- * design moderne

- *coques d'isolation modulaires pour corps de pompe, moteur et raccords de conduites
- *25 centres régionaux
- *service 24-heures
- * garantie généreuse
- * Système de qualité répondant aux normes internationales ISO 9001/EN 29001

Bieri Pumpenbau AG Biral International Informations et conseils auprès de: Hoval Herzog SA 8706 Feldmeilen Tél. 01 925 6111

Lausanne Tél. 021 24 89 Reinach BL Tél. 061 71120 Berne Tél. 031 42 62 Lugano Tél. 091 23 48

Hoval

Economie d'énergie, prot

FOAMGLAS®-READY BOARD, l'isolant pour toiture bac acier avec couverture métallique.



FOAMGLAS®-READY BOARD est un produit spécialement développé par Pittsburgh Corning pour l'isolation des toitures plates ou inclinées avec support bac acier et couverture métallique. IPhoto ci-dessus: FOAMGLAS®-READY BOARD collé par stries d'adhésif à froid PC® 11 sur la crête des nervures du bac acierl.

L'isolant thermique étanche au vent, à l'air, à la vapeur d'eau et insensible à l'humidité pour toiture bac acier avec couverture métallique.

Le solution optimale tant au niveau technique de construction, qu'au niveau physique du bâtiment a pour nom: FOAMGLAS®-READY BOARD.

Ce système bien conçu est équipé d'une seconde étanchéité sous la couverture métallique qui protège contre l'eau de condensation que le rayonnement froid provoque sous la tôle.

Le système de fixation de ce nouveau type de toiture métallique élimine pratiquement tout pont thermique et constitue ainsi une protection de longue durée contre les dégâts occasionnés par la corrosion et la

Grâce à sa haute résistance à la compression sans écrasement, FOAMGLAS®- READY BOARD constitue un support rigide pour la couverture en tôle qui y est appliquée. On écarte ainsi tout risque de déformation ou de fléchissement de la tôle qui pourrait se produire sous l'effet de charges de diverses natures ou lorsqu'on accède au toit au cours de travaux d'entretien ou lors de la construction.

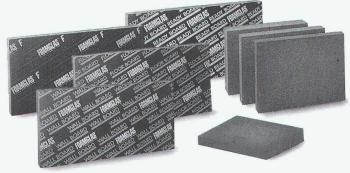
Demandez notre documentation détaillée: ■ Produits et systèmes FOAMGLAS® pour l'isolation de toitures avec couvertures métalliques.



Le programme complet

d'isolation de Pittsburgh Corning:

Plaques FOAMGLAS® pour la pose collée; Panneaux FOAMGLAS®-Board pour la pose à sec.



CH-2502 Bienne Tél. 032/23 55 55 Fax 032/23 10 81



Nos pompiers.



Un petit incendie peut déjà avoir d'importantes conséquences, surtout losqu'un mur pare-feu coupe la vue et que personne ne peut ainsi déceler l'incendie. Par contre, l'action de PYROSTOP est toute différente. En effet, ce verre permet de protéger l'accès aux voies d'évacuation et d'obtenir une entière visibilité vitale entre les espaces.

Transparence et isolation thermique

PYROSTOP est le garant d'une architecture allure, claire et transparente. PYROSTOP, le verre coupe-feu de la classe F assure en meme temps une protection efficace contre la propagation de l'incendie. PYROSTOP n'a pas seulement l'aptitude d'inhiber toute expansion du feu et de la fumée, il assure en plus la protection contre les risques engendrés par la chaleur de rayonnement et empêche toute combustion instantanée d'objets placés du côté au feu. En effet, PYROSTOP exerce une action de véritable bouclier en présence de températures dépassant les 1000 degrés et ce, pendant 1 heure 1/2 pour le type F 90 par exemple. Ce n'est qu'en présence d'un tel bouclier que les personnes peuvent quitter un bâtiment sans aucun risque par les voies d'évacuation, par l'escalier, par exemple, lorsqu'un incendie s'y est déclaré.

Un programme complet autorisé par les autorités compétentes

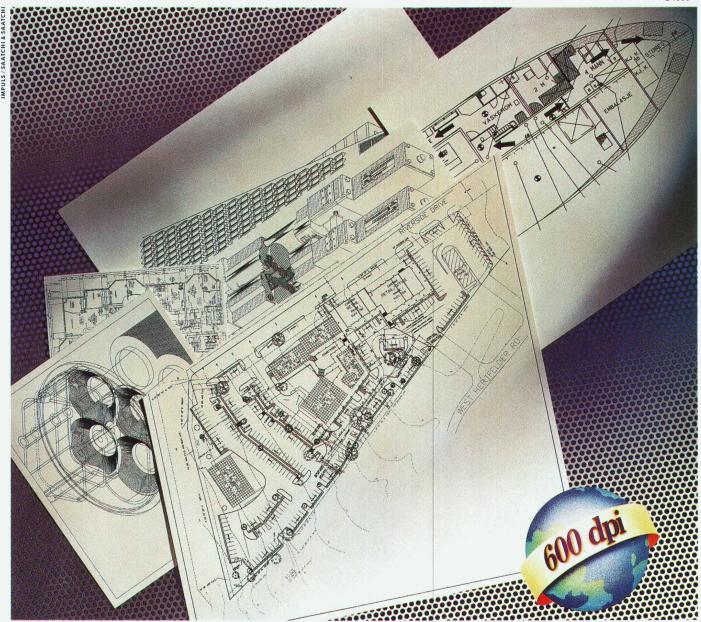
PYROSTOP est disponible pour une mise œuvre aussi bien intérieure qu'extérieure, de la classe de protection F 30 à F 90. Vous pouvez naturellement combiner PYROSTOP à d'autres verres techniques de FLACHGLAS AG.

FLACHGLAS VB (Schweiz) AG, Grundstrasse 18, CH-6343 Rotkreuz/Zug, Telefon 042/644664, Telex 868499 flag ch, Telefax 042/644721.



Le prix du HP DesignJet 600 va vous laisser pantois!

B4585



10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1... Le nouveau HP DesignJet 600 est là. Il démarre à pleine puissance et sème derrière lui tout ce que vous avez connu jusqu'à présent – en matière de prix, de vitesse et de qualité d'impression.

Affichez vos exigences – le HP DesignJet 600 les remplira. Au prix d'un traceur à plumes vous recevez un traceur à jet d'encre, maîtrisant des plans A0 en moins de 6 minutes et des dessins A1 en 3 minutes. Avec une résolution pouvant aller jusqu'à 600 ppp, il imprime des lignes nettes d'un noir profond, des courbes précises, des

ombres et des textes dans une qualité inaccessible dans cette gamme de prix jusqu'à ce jour.



Le HP DesignJet 600 peut être intégré dans les réseaux les plus divers à l'aide de cartes d'interface et supporte les langages HP-GL, HP-GL/2 et HP RTL (Raster Transfer Language).

Si vous voulez en savoir davantage sur le HP DesignJet 600, le numéro 022/780 44 03 vous expliquera pourquoi le HP DesignJet 600 est le traceur idéal, lorsqu'on a ni temps ni argent à gaspiller.



THE POSSIBILITY MADE REALITY.



LE CONTREPLAQUÉ MOULÉ.

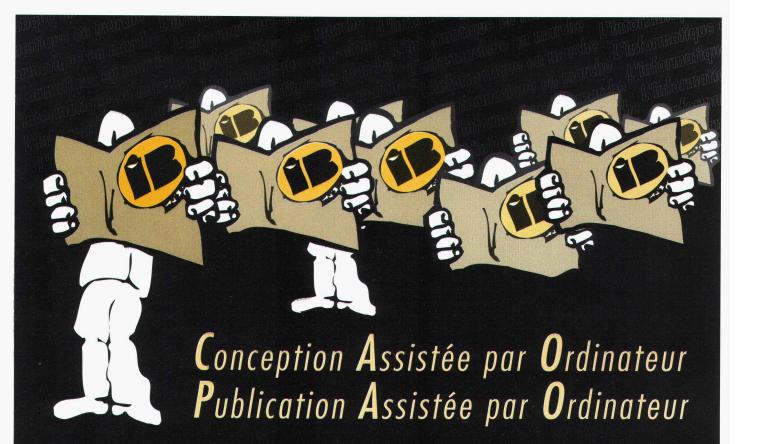


B4538

DU BOIS DONT ON FAIT LES FORMES.

Le contreplaqué moulé – un principe génial pour mettre en forme le bois de la façon la plus précise. Car le contreplaqué moulé a des possibilités inouïes. Tant dans les formes que dans les couleurs. Ce matériau se prête pour toute application désiré: conception d'intérieurs, plafonds, escaliers en colimaçon, exigences particulières en matière d'acoustique, revêtements, mains-courantes—et tout ce qui peut faire un intérieur de rêve. Cela vous permet, en votre qualité d'architecte, de vous concentrer entièrement sur votre activité créatrice. Pour le reste, faites-nous confiance. Nous nous occupons de tout, depuis la planification jusqu'au travail de montage.





IB magazine

vous décrit l'état de l'art et tous les nouveaux produits

Nº 207 EN VENTE EN KIOSQUE dès le 16 octobre 1992



Nouvelles surfaces en essences de bois de nos régions.

Outre le programme de portes Herholz déjà bien connu, les surfaces hêtre naturel, frêne naturel et épicéa avec noeuds sont désomais également disponibles rapidement dans les magasins de grossistes en Suisse.

Il y a certainement un entrepot dans votre région.



Mesures suisses





les portes blanches



Ferrures/serrures



Huisseries



Chants recouverts er bois véritable



Différentes structures intérieur



Porte et huisserie Hêtre naturel



Porte et huisserie Frêne naturel



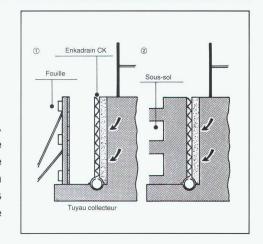
Porte et huisserie Epicéa avec noeuds

Espace des idées. l'espace.

Herholz Vertriebsbüro Schweiz · Helmut Merz · Postfach 162 CH 5012 Schönenwerd · Telefon 064/413825 · Telefax 064/413825

Nattes de drainage/coffrage Enkadrain CK: applications toujours plus étendues dans la construction suisse

Les problèmes que posent le bétonnage contre des parois berlinoises, du rocher, etc., ainsi que les constructions à flanc de coteau, ne peuvent fréquemment être résolus qu'en adoptant des mesures onéreuses et en perdant une place importante. En revanche, il y a de nombreuses années déjà que l'utilisation d'Enkadrain CK a confirmé l'indéniable supériorité de ce produit dans les terrains les plus difficiles, à forte déclivité ou lorsque l'espace disponible est restreint. En ce sens, la construction d'un nouveau bâtiment postal à la gare de Coire est typique.



Nous nous sommes entretenus avec le responsable de l'équipe de planification:

Pourquoi avez-vous choisi Enkadrain CK dans ce cas?

«Le peu de place dont nous disposions nous imposa de créer une paroi berlinoise en guise d'assurage de la fouille. Nous avons ainsi prévu un banc de suintement entre la paroi berlinoise et la paroi externe bétonnée afin de détourner les eaux suintant à travers la paroi berlinoise. Nous avons donc choisi Enkadrain CK 20 d'une épaisseur de 2 cm. Pour la paroi externe côté voies, Enkadrain CK 20 permit de créer une couche supplémentaire d'isolation afin de réduire la transmission du bruit des voies sur le bâtiment.»

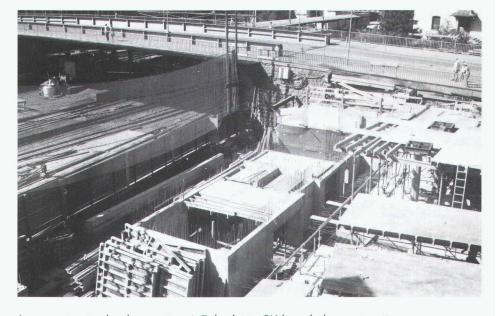
B4468

La solution idéale: des nattes flexibles pour le filtrage, le drainage et le coffrage

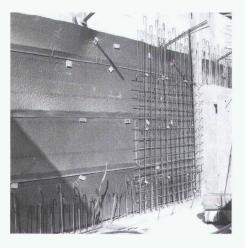
L'Enkadrain CK appliqué à la paroi de la fouille se compose d'un support filtrant en toile non tissée en polyester, d'une couche de drainage en fils frisés de polyamide (nylon) extrêmement résistante à la pression et formée de multiples corps creux et d'une couche étanche au bétonnage en guise de coffrage perdu.

Talents multiples pour épargner temps et argent

Enkadrain CK recèle de multiples talents: excellent pouvoir filtrant, forte capacité d'évacuation, dilatation, coffrage perdu, couche de détente de l'eau et brisant l'effet de capillarité entre le terrain de construction et la dalle de fond en cas d'utilisation horizontale. La natte s'adapte sans peine à toute forme du sous-sol, elle est imputrescible et se pose aisément. L'utilisation d'Enkadrain CK a ainsi les avantages suivants: faible cube d'excavation, pas d'étanchéification des parois extérieures, pas de couche de fil-



Imposant gain de place grâce à Enkadrain CK lors de la construction du nouveau bâtiment PTT de la gare de Coire. (Photos: A.P. Hartmann, HG Commerciale.)





Gamme de produits et distribution

Enkadrain CK 10, 1 cm d'épaisseur (précomprimé), pour pressions élevées. Enkadrain CK 20, 2 cm d'épaisseur, pour application normale.



Conseil et vente sont assurés par l'importateur général SCHOELLKOPF AG, Schaffhauserstrasse 265, 8057 Zurich téléphone 01/312 16 16 téléfax 01/312 16 26 télex 823 214

Enkadrain est également disponible dans le commerce de matériaux de construction.